

**Curriculum Vitae  
Europass**



**Informazioni**

**Personali**

Cognome Nome **Makhfi Awatif**

Indirizzo V.le San Domenico 03039 Sora (FR)

Telefono Cellulare:**327/8218798-  
366/8978266**

E-mail **awatifmakhfi06@libero.it**

Cittadinanza Italiana

Data di nascita 25/06/1982

Sesso Femminile

**Occupazione desiderata/Settore professionale** **Lavorare in qualità: Traduttrice - interprete.**

## Esperienza professionale

- Anno 2010-2011: Interprete Culturale (per acquirenti stranieri) e segretaria presso “Comep Automazioni” di Frosinone.
- Anno 2015-2016: interprete presso “Carinci Group” di Sora (traduzioni di brochure, listino prezzi, sito internet in lingua: inglese, francese, spagnolo, tedesco).
- Anno 2017: Collaborazione con la Pro Loco di Sora (FR) presso Assessorato alla Cultura Comune di Sora (traduzione guide turistiche; arabo, inglese, francese, spagnolo, tedesco)
- Anno 2018: Insegnante di arabo come madrelingua per preparazione esami universitari.
- Anno 2016/2020: Dal mese di agosto 2016 lavora in qualità di Consulente Tecnico per la traduzione dalla lingua ARABA, presso Procura della Repubblica – Tribunale di Frosinone per attività investigativa più ANTICRIMINE condotta dalla SQUADRA MOBILE della Questura di FROSINONE, NUCLEO INVESTIGATIVO presso ARMA DEI CARABINIERI di Frosinone e Anagni (Fr).

## Istruzione e formazione

Licenza Media conseguita a Torino  
Diploma di Ragioneria conseguito presso Istituto Tecnico Commerciale “Medaglia d’oro” di Cassino

## Capacità e competenze personali

Buona conoscenza del pacchetto Office per Windows e buona conoscenza del sistema di navigazione in Internet e del servizio di posta elettronica.

## Madrelingua

**Arabo (oltre 300 tipi di dialetto)**

## Altre

**Italiano:** ottima conoscenza della lingua parlata, letta e scritta

**Francese:** ottima conoscenza della lingua parlata, letta e scritta

**Inglese:** ottima conoscenza della lingua parlata, letta e scritta

**Tedesco:** buona conoscenza della lingua parlata, letta e scritta

**Spagnolo:** sufficiente conoscenza della lingua parlata, letta e scritta

## Patente

Cat.B.

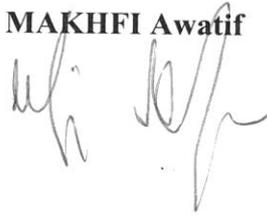
## Disponibilità

- Lavorare part-time e full time
- Lavorare a tempo determinato e indeterminato
- Lavorare in zona e disponibilità massima anche trasferimento

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi della legge 675/96,  
anche con modalità  
Elettroniche e/o automatizzate, per la finalità di ricerca e selezione personale.

In Fede

**MAKHFI Awatif**

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'MAKHFI Awatif', written in a cursive style.